

ACORD ENTRE L'AGRUPACIÓ EUROPEA DE COOPERACIÓ TERRITORIAL-HOSPITAL DE CERDANYA I LOGARITME SERVEIS LOGISTICS AIE, PER A LA PRESTACIÓ D'ACTIVITATS AUXILIARS PER A L'EXERCICI 2018

ACCORD ENTRE LE GROUPEMENT EUROPÉEN DE COOPÉRATION TERRITORIALE-HÔPITAL DE CERDAGNE ET LOGARITME SERVEIS LOGISTICS AIE, PORTANT SUR LA PRESTATION D'ACTIVITÉS AUXILIAIRES POUR L'EXERCICE 2018

Sant Sadurní d'Anoia, 24 de gener de 2018

REUNITS

D'una banda, el senyor Josep Maria Argimon Pallàs, president de la Comissió Executiva de l'Agrupació Europea de Cooperació Territorial – Hospital de Cerdanya (d'ara endavant AECT – HC), constituïda per conveni subscrit el 26 d'abril de 2010 per la Generalitat de Catalunya, la República Francesa, l'Agència Regional de Salut del Llenguadoc-Rosselló i la Caixa Nacional de l'assegurança dels Treballadors Assalariats, el qual va ser publicat per Resolució de 13 de desembre de 2010 (BOE 36, d'11 de febrer de 2011), amb domicili a Puigcerdà, Camí d'Ur, número 31, codi postal 17250, amb CIF V55096580 i inscrita a la Seguretat Social amb el número 17111257314, en virtut de l'accord D-2016-033 adoptat pel consell d'Administració als membres de la comissió Executiva AECT-HC en data 24 de novembre de 2016.

ACTUEN

El primer, en nom i representació de l'entitat pública AECT-HC en virtut d'allò previst a l'article 30.1 h) dels Estatuts en relació a l'article 29.3 dels mateixos.

El segon, en nom i representació de Logaritme, Serveis Logístics, AIE, (en endavant Logaritme) en virtut dels acords adoptats a l'Assemblea de Socis de Logaritme amb data 10 de novembre de 2015 i elevat a públic en escriptura 4.255 de data 23 de novembre de 2015 del notari de l'il·lustre Col·legi de Catalunya, Sr. Francisco Palop Tordera.

Els compareixents es reconeixen mútuament, en llur respectiva qualitat amb que obren, la capacitat legal necessària per concertar i obligar-se i,

MANIFESTEN

L'AECT-HC es constitueix en virtut del conveni de data 26 d'abril de 2010 entre, d'una part l'estat espanyol, per la Generalitat de Catalunya, i d'una altra, la República Francesa,

Sant Sadurní d'Anoia, le 24 janvier 2018

ENTRE LES SOUSSIGNÉS

M. Josep Maria ARGIMON PALLÀS, président du Bureau Exécutif du Groupement Européen de Coopération Territoriale – Hôpital de Cerdagne (ci-après dénommé GECT-HC), constitué par la convention souscrite le 26 avril 2010 par la Généralité de Catalogne, la République Française, l'Agence Régionale de Santé du Languedoc-Roussillon et la Caisse Nationale de l'Assurance des Salariés, laquelle a été publiée par la Résolution du 13 décembre 2010 (Journal Officiel de l'Etat espagnol n° 36, du 11 février 2011), sis à Puigcerdà, Camí d'Ur, n° 31, code postal 17520, avec CIF V55096580 inscrit auprès de la Sécurité sociale avec le numéro 17111257314, en vertu de la Délibération D-2016-033 adoptée par le Conseil d'Administration aux membres du Bureau Exécutif le 24 novembre 2016.

D'une part,

Et

M. Enric CARDONER FALGUERAS, avec carte d'identité n° 40512763B agissant en qualité d'administrateur de Logaritme, Serveis Logístics, AIE avec Code d'Identification Fiscale CIF G62736970, ci-après Logaritme.

D'autre part,

AGISSANT

La première au nom et pour le compte du Groupement Européen de Coopération Territoriale–Hôpital de Cerdagne en vertu de l'article 30.1 h) des Statuts portant sur son article 29.3.

Le deuxième, au nom et pour le compte de Logaritme, Serveis Logístics, AIE, (ci-après Logaritme), en vertu des délibérations adoptées par l'Assemblée des Associés de Logaritme en date du 10 novembre 2015 et dressé par l'écriture 4.255 du 23 novembre 2015 du notaire de l'Ordre des Notaires de Catalogne, M. Francisco PALOP TORDERA.

Les parties se reconnaissent mutuellement, dans leurs qualités respectives avec lesquelles elles agissent, la capacité légale nécessaire pour conclure et prendre des engagements et,

IL EST CONVENU ET ARRÊTÉ CE QUI SUIT

1. Le GECT-HC a été constitué en vertu de la convention du 26 avril 2010 entre, d'une part, l'état espagnol, pour la Generalitat de Catalogne, et d'autre part, la République

pel Govern de la República, l'Agència Regional de Salut del Llenguadoc-Rosselló, i pel conjunt de règims d'Assegurança de Malaltia francès, la Caixa Nacional d'Assegurança de Malaltia del Treballadors Assalariats (CNAMTS).

L'objecte i missió de l'AECT-HC es contribuir a un projecte comú de salut, mitjançant la construcció i posada en marxa de l'hospital transfronterer de caràcter bàsic i comarcal, emplaçat a Puigcerdà, a la comarca de La Cerdanya (Espanya), i adreçat a l'atenció de pacients d'aquest territori i dels territoris de la Cerdanya i Capcir (França), el qual va entrar en funcionament el 19 de setembre de 2014.

L'AECT-HC està dotada de personalitat jurídica pròpia, restant el seu règim jurídic a allò establert pel Reglament CE 1082/2006, del Parlament i el Consell, de 5 de maig de 2016 i també els seus estatuts.

- II. Que Logaritme, és una Agrupació d'Interès Econòmic, figura associativa regulada per la Llei 12/1991, de 29 d'abril, creada l'any 2001, que té per objecte facilitar i millorar els resultats de les activitats dels seus socis mitjançant la prestació de serveis auxiliars i complementaris a les activitats principals d'aquests. S'inclouen entre els serveis de l'Agrupació els de caràcter logístic i, en general, qualsevol altre servei sol·licitat pels socis.
- III. Que l'AECT-HC requereix de determinades activitats entre elles, els serveis logístics per a l'emmagatzematge i distribució de tot tipus de subministraments necessaris per al desenvolupament de les seves funcions.
- IV. Que per causa de la posada en marxa del centre hospitalari a Puigcerdà, es formalitza el conveni de col·laboració de data 10 de març de 2014 entre l' Institut Català de la Salut (ICS) i l'AECT-HC per a la mútua adhesió a procediments de compra agregada de béns i serveis.
- V. Que Logaritme disposa de recursos suficients per portar a terme la prestació dels serveis logístics d'emmagatzematge i distribució de tot tipus de subministrament.
- VI. Que tant per raons d'eficàcia, eficiència i millora de qualitat de l'activitat de l'AECT-HC, com per la manca de mitjans tècnics i materials en matèria de logística i emmagatzematge, l'AECT-HC considera convenient encarregar a Logaritme la gestió i l'execució de les actuacions previstes en aquest encàrrec.
- VII. Què aquest encàrrec d'activitat de serveis s'adaptarà a les disposicions aplicables a les entitats del sector públic en matèria de règim i contractes, en particular, el text refós de la llei de contractes del Sector Públic i la llei 40/2015 del Règim Jurídic del Sector Públic.

Française, pour le Gouvernement de la République, l'Agence Régionale de Santé du Languedoc-Roussillon, et pour l'ensemble des régimes de l'Assurance Maladie française, la Caisse nationale d'assurance de maladie des travailleurs salariés (CNAMTS).

L'objet et la mission du GECT-HC est de contribuer à un projet commun de santé, moyennant la construction et l'ouverture d'un hôpital transfrontalier de proximité et régional, sis à Puigcerdà, en Cerdagne (Espagne), et visant la prise en charge des patients de ce territoire et des territoires de la Cerdagne et du Capcir (France), qui est entré en fonctionnement le 19 septembre 2014.

Le GECT-HC est doté de la personnalité juridique et, son régime juridique est soumis au Règlement CE 1082/2006, du Parlement et du Conseil, du 5 mai 2016 ainsi qu'à ses statuts.

- II. Que Logaritme, est un groupement d'intérêt économique, statut associatif régi par la Loi 12/1991, du 29 avril, créé en 2001, qui a pour objet de faciliter et d'améliorer les résultats des activités de ses associés par la prestation de services auxiliaires et complémentaires aux activités principales de ceux-ci. Parmi les services du Groupement sont compris ceux à caractère logistique et, en général, tout autre service demandé par les associés.
- III. Que le GECT-HC, nécessite certaines activités, dont les services logistiques pour le stockage et la distribution de tout type de fournitures propres au développement de ses fonctions.
- IV. Qu'en raison de l'ouverture du centre hospitalier à Puigcerdà, la convention de collaboration du 10 mars 2014 entre l'Institut Catalan de la Santé (ICS) et le GECT-HC est formalisée pour l'adhésion commune aux procédures d'achat conjoint de biens et services.
- V. Que Logaritme dispose des ressources suffisantes pour la prestation des services logistiques de stockage et de distribution de tout type de fourniture.
- VI. Qu'aussi bien pour des raisons d'efficience et d'amélioration de l'activité du GECT-HC, que par le manque de moyens techniques et matériaux en matière de logistique et stockage, le GECT-HC estime souhaitable de confier à Logaritme la gestion et l'exécution des actions prévues par le présent accord.
- VII. Que cet accord de prestation de services conformément aux dispositions applicables aux entités du secteur public en matière de régime et contrats, en particulier, le texte révisé de la Loi sur les contrats du secteur public et la loi 40/2015 du Régime juridique du Secteur Public.

CLÀUSULES DE L'ACORD

1. Objecte

L'objecte del present encàrrec és encarregar a Logaritme per l'exercici 2018, la realització de les activitats següents:

- 1.1. Serveis logístics d'emmagatzematge i distribució de tot tipus de subministraments.
- 1.2. Servei d'assessorament administratiu per a l'agregació de necessitats de recollida i tractament i el seu adreçament als tractadors de residus sanitaris.
- 1.3. Manteniment de sistemes informàtics, mobiliari, etc.
- 1.4. Gestió de catàleg d'articles i materials - el seu MRP.
- 1.5. Col·laboració en la gestió d'expedients de contractació d'aprovisionaments i d'informes.
- 1.6. Serveis d'assessorament i col·laboració en la política de compres del centre.

2. Clàusules generals

- 2.1. Logaritme disposa d'un pla de contingències per anomalies a causa del transport.
- 2.2. Logaritme subscriurà tota mena d'assegurances de cobertura de riscos que siguin necessàries.
- 2.3. Logaritme serà el responsable dels equips de protecció individual del seu personal i del compliment de la normativa de la prevenció de riscos laborals, així com la formació de personal en matèria de seguretat i salut en el treball.
- 2.4. Qualsevol altre servei que l'AECT-HC encarregui a Logaritme, aquest presentarà una proposta tècnica i econòmica i és signarà una addenda a aquest encàrrec.

3. Serveis

Per a executar l'objecte d'aquest encàrrec, es concretaran bàsicament en el desenvolupament dels següents serveis:

3.1. Servei d'emmagatzematge i distribució de qualsevol tipologia d'article a excepció dels medicaments

Logaritme executarà els processos logístics dedicats a l'AECT – HC per mitjà de les següents tasques i operacions:

3.1.1. Serveis generals:

3.1.1.1. Traçabilitat, Logaritme assegurarà un control de la traçabilitat dels productes des de la seu de Logaritme fins al destí final a l'AECT – HC, per garantir en tot moment que el producte compleix amb totes les seves finalitats i propietats, en el període

CLAUSES DE L'ACCORD

1. Objet

L'objet du présent accord est de confier à Logaritme pour l'exercice 2018, la réalisation des activités suivantes :

- 1.1. Services logistiques de stockage et distribution de tout type d'article.
- 1.2. Service de conseil administratif pour inclure dans l'achat conjoint la collecte et le traitement de déchets médicaux et les transporter jusqu'aux entreprises agréées pour leur traitement.
- 1.3. Maintenance des systèmes informatiques, mobilier, etc.
- 1.4. Gestion de catalogue d'articles et matériels – son MRP.
- 1.5. Gestion de dossiers d'appels d'offres pour des achats spécifiques.
- 1.6. Prestation de conseil et de participation à la politique d'achats du centre.

2. Clauses générales

- 2.1. En cas de dysfonctionnement de son système de traitement, Logaritme dispose d'un plan alternatif.
- 2.2. Logaritme souscrira tout type d'assurances de couverture de risques nécessaires.
- 2.3. Logaritme sera responsable des équipements de protection individuelle de son personnel et de l'accomplissement de la réglementation sur la prévention des risques au travail, ainsi que de la formation du personnel en matière de sécurité et de santé au travail.
- 2.4. Pour tout autre service que le GECT-HC commandera à Logaritme, une proposition technique et économique sera présentée et un avenant sera signé.

3. Services

L'objet du présent accord sera concrétisé par le développement des services suivants :

3.1. Service de stockage et de distribution de tout type d'article sauf médicaments

Logaritme exécutera les processus logistiques consacrés au GECT-HC par le biais des accords et opérations suivantes:

3.1.1. Services généraux:

3.1.1.1. Traçabilité, Logaritme assurera un contrôle de la traçabilité des produits depuis son siège jusqu'à la destination finale au GECT-HC, afin d'assurer à tout moment que le produit

que el transport sigui gestionat directament per l'AECT – HC, les dues parts acorden un protocol d'actuació per a garantir el control de la traçabilitat dels productes transportats.

L'AECT-HC es reserva el dret a supervisar, aplicar tots els mecanismes que consideri necessaris i actuar per a comprovar les tasques de control de la traçabilitat si l'article ho requereix.

3.1.1.2. Control de qualitat, el control de qualitat del servei es gestionarà de manera conjunta, per la Direcció de l'AECT-HC i Logaritme.

Amb caràcter general s'adecuarà al disseny que, sobre procediments de control i verificació hagi establert l'AECT - HC, relatius a l'entrada i sortida de materials, i incorporant els sistemes de control i auditoria que li siguin definits.

3.1.1.3. Plans d'actuació, es proposaran els plans d'actuació de la preparació i distribució de productes, dissenyant els fluxos, les rutes i els horaris més adients d'acord amb els requeriments definits per la Direcció de l'AECT – HC.

3.1.1.4. Informació, Logaritme facilitarà informació i assessorament en les polítiques logístiques als directors de les diferents àrees de l'AECT-HC i als responsables dels diferents serveis i unitats, pel que fa als consums dels diferents materials subministrats i en el procés de detecció de necessitats d'adquisició de materials.

3.1.2. Recepció: Definició, conjuntament amb la Direcció de l'AECT-HC, de la classificació d'articles i productes estocables i/o de trànsit, estocs de l'AECT-HC i gestió per al reaprovisionament des del centre logístic de Logaritme, en base a criteris d'eficiència de gestió d'estocks i aprovisionament.

3.1.3. Emmagatzematge:

Logaritme aportarà els recursos humans i tècnics que garanteixen en tot moment l'adequació de les condicions de custòdia dels materials al seu càrrec, d'acord amb els criteris tècnics de conservació i manipulació recomanats pels subministradors o definits pels responsables tècnics dels centres.

S'establiran mecanismes de custòdia de materials orientats a la millora de la gestió d'estocks i el control del consum de materials de tot tipus i, en concret, mecanismes de control d'estocks, mecanismes de control i seguiment de consums per unitats, i qualsevol que puguin definir-se. Amb aquesta finalitat, el sistema d'imputació de consums ho serà, inicialment, a preu mig de compra ponderat per article com a sistema de valoració emprat per Logaritme a través de l'ERP que envia totes les dades de consums per articles l'ERP de l'AECT-HC, per a que l'AECT-HC pugui fer les valoracions que estimin més oportunes. Tots els materials emmagatzemats per Logaritme, ho seran en qualitat de custòdia, atès que en tot moment aquests des del fet de la seva correcta recepció a Logaritme de mans del proveïdor, són propietat de l'AECT – HC.

est conforme. Pendant la période de sous-traitance du transport, les deux parties s'accordent sur un protocole d'action afin de garantir le contrôle de la traçabilité des produits transportés.

Le GECT-HC se réserve le droit de vérifier et de mettre en œuvre tous les mécanismes qu'il considérera nécessaires pour vérifier les commandes et le contrôle de la traçabilité de l'article, si nécessaire.

3.1.1.2. Contrôle de qualité, le contrôle de qualité du service sera assuré conjointement par la Direction du GECT-HC et Logaritme.

Logaritme devra s'adapter au système de contrôle interne du GECT-HC, notamment en ce qui concerne les entrées et sorties de produits, en intégrant les procédures de contrôle et d'audit existantes.

3.1.1.3. Plans d'action, proposer des plans d'action lors de la préparation et la distribution de produits, en concevant les flux, les itinéraires et les horaires les plus convenables conformément aux exigences définies par la Direction du GECT-HC.

3.1.1.4. Information, Logaritme facilitera l'information et le conseil sur les politiques logistiques aux directeurs des différents pôles du GECT-HC et aux responsables des différents services et unités, au sujet des consommations des différents matériels fournis et dans le processus de recensement des besoins d'acquisition de matériels.

3.1.2. Réception : Définition avec la Direction du GECT, du classement d'articles et de produits stockables et/ou de passage, stocks au centre hospitalier et pour le réapprovisionnement depuis le centre logistique de Logaritme, sur la base de critères d'efficience de gestion de stocks et d'approvisionnement.

3.1.3. Stockage :

Logaritme dispose des ressources humaines et techniques permettant d'assurer des modalités de stockage des produits, conformément aux critères techniques de conservation et de manipulation conseillés par les fournisseurs ou définis par les responsables techniques des centres.

Proposer des mécanismes de conservation des produits visant à l'amélioration de la gestion de stocks et contrôle de la consommation de tout type et, notamment, des dispositifs de contrôle des stocks, de contrôle et suivi des consommations par unités et d'autres pouvant être définis. À cet effet, le système d'imputation de consommation sera initialement réalisé au prix moyen pondéré d'achat par article, en tant que système d'évaluation employé par Logaritme. Via l'ERP Logaritme transmet toutes les données de consommation par article à l'ERP, du GECT-HC pour que le GECT-HC puisse réaliser les évaluations qu'il estime opportunes. Tous les produits correctement réceptionnés et stockés par Logaritme pour le

tractament autoritzats (CGR). Aquests serveis seran agregats contractualment per Logaritme íntegrament amb un operador de mercat que disposi d'habilitació, organització, recursos i procediments específics per a executar aquestes activitats.

Aquestes operacions s'aplicaran sobre els residus sanitaris dels grups III, IV, i altres residus assimilables a industrials (com poden ser, a títol indicatiu i no limitador, tòners o les plaques radiogràfiques), originats en els processos de l'AECT-HC.

D'acord amb les indicacions de l'AECT-HC, la recollida serà programada, des de els punts de recollida de l'Hospital establert per l'AECT-HC fins al centre de gestió i/o tractament autoritzat i amb que el centre productor de residus tingui formalitzada la seva acceptació.

Les destinacions dels transports fins al/s centre/s autoritzat/s (CRT i/o CGR) es determinaran per mitjà de les formalitzacions de les acceptacions de residus entre centres productors (AECT-HC) i aquests darrers centres autoritzats (Gestor de residus) per a tractament i/o destrucció, segons s'escaigui.

3.2.3.2. Tractament de residus: Realitzat per un operador de mercat (gestor de residus), té per objecte la implementació de tasques de recepció dels residus als centres de recollida i transferència (CRT) i/o centres de gestió de residus (CGR) autoritzats per al tractament, i amb els que els formalitzaran la seva acceptació.

Aquestes operacions s'aplicaran sobre els residus sanitaris dels grups III, IV originats en els processos dels centres productors de residus de l'AECT-HC i també als residus assimilables a industrials.

Els gestors de residus són els responsables de la gestió i tractament correcta dels residus que accepta en les seves instal·lacions.

3.2.3.3. Contenidors: els circuits dels contenidors dels residus nets i bruts estan separats logísticament. La recepció dels contenidors nets a l'hospital és gestionat directament per personal de l'AECT-HC. I per tant és responsabilitat de l'AECT-HC tota la seva gestió.

En el segon trimestre de l'any 2018 es preveu fer una addenda a aquest acord, encabint a aquest apartat 3.2, tots els contenidors necessaris homologats per a residus sanitaris (grup III i IV) i assimilables a industrials segon necessitats de l'AECT-HC.

3.2.4. Assegurances: L'operador de mercat (el gestor de residus) té l'obligació de mantenir vigents les pòlisses d'assegurances necessàries per a respondre pels danys materials, personals i conseqüencials causats a tercers amb motiu del transport i tractament dels residus sota la seva responsabilitat.

et/ou de gestion et/ou traitement autorisés (CGR). Ceux seront intégralement contractualisés par Logaritme avec un opérateur de marché disposant de l'habilitation, l'organisation, les ressources et les procédures spécifiques pour exécuter ces activités.

Ces opérations seront appliquées sur les déchets médicaux des groupes III, IV, et autres résidus assimilables aux déchets industriels (comme des toners ou des clichés radiographiques), générés par les processus du GECT-HC.

Conformément aux indications du GECT-HC, la collecte sera programmée, depuis les points de collecte de l'Hôpital établis par le GECT-HC jusqu'au centre de gestion et/ou traitement autorisé et avec lequel le centre de production des déchets aura signé une acceptation.

La destination des transports jusqu'au(x) centre(s) autorisé(s) (CRT et/ou CGR) sera déterminée par les acceptations de déchets signées entre les centres producteurs (GECT-HC) et les centres autorisés (Gestionnaire de déchets) pour le traitement et/ou destruction.

3.2.3.2. Traitement des déchets : Il est réalisé par un opérateur de marché (gestionnaire de déchets), il a pour objet l'implantation de tâches de réception des déchets aux centres de collecte et de transfert (CRT) et/ou centres de gestion de déchets (CGR) autorisés pour le traitement avec lesquels l'acceptation aura été formalisée.

Ces opérations auront pour objet les déchets médicaux des groupes III, IV produits par les centres de production de résidus du GECT-HC et également les déchets assimilables aux industriels.

Les gestionnaires de déchets sont les responsables de la gestion et du traitement des déchets qu'ils admettent dans leurs installations.

3.2.3.3. Conteneurs : les circuits des conteneurs de déchets propres et sales séparés logistiquement. La réception des conteneurs propres à l'hôpital est directement gérée par le personnel du GECT-HC, en conséquence, le GECT-HC est le responsable de la gestion.

Dans le deuxième trimestre de 2018 il est prévu de faire un avenant au présent accord, en incluant dans ce point 3.2, tous les conteneurs nécessaires homologués pour déchets médicaux (groupe III et IV) et assimilables à ceux industriels selon les besoins du GECT-HC.

3.2.4. Assurances : L'opérateur de marché (gestionnaire des déchets) est tenu de maintenir en vigueur les polices d'assurance nécessaires pour répondre aux dommages matériels, personnels et conséquentiels causés à des tiers lors du transport et traitement des déchets mis sous sa responsabilité.

10. ASPECTS GENERALS

Logaritme assumeix l'obligació d'exercir de forma real, efectiva i continuada, sobre el personal integrant de l'equip de treball encarregat de l'execució del contracte, el poder d'organització i direcció inherent a qualsevol empresari, i en particular assumirà la negociació i pagament dels salaris, la concessió de permisos, la substitució dels treballadors, les obligacions legals en matèria de seguretat social, les obligacions legals en matèria de prevenció de riscos laborals.

Logaritme ha de fer ús dels seus recursos propis per a dur a terme els serveis objecte del present contracte. No obstant pot contractar la prestació amb altres operadors econòmics. Aquesta contractació ha d'ajustar-se als requisits establerts en l'article 227 del Text refós de la Llei de contractes del sector públic.

Les activitats i/o serveis de transport realitzades directament, o per mitjà d'un tercer adscrit, s'hauran d'ajustar a la normativa sectorial aplicable per la durada d'aquest encàrrec.

11. CONFIDENCIALITAT

Logaritme s'obliga al compliment de tot allò que estableix la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal (LOPD) i el Real Decret 1720/2007, pel qual s'aprova el reglament de desenvolupament de la LOPD, en relació amb les dades personals a les quals tingui accés durant la vigència d'aquest encàrrec.

La documentació i informació que es desprenyi o a la qual es tingui accés amb ocasió de la prestació dels serveis derivats d'aquest encàrrec, que corresponen al L'AECT-HC com a responsable del fitxer de dades personals, té caràcter confidencial i no podrà ser objecte de reproducció total o parcial per cap mitjà o suport, per tant no se'n podrà fer tractament ni edició informativa, ni transmissió a tercera persona fora de l'estricte àmbit de l'execució directa de l'encàrrec, ni tant sols entre la resta del personal que tingui o pugui tenir Logaritme.

Logaritme ha de respectar la Recomanació 1/2008, de 15 d'abril de l'Agència Catalana de Protecció de dades, sobre la difusió d'informació que contingui dades de caràcter personal a través d'Internet.

12. JURISDICCIO COMPETENT

El present conveni té naturalesa administrativa i resta exclòs de la regulació continguda en el Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, d'acord amb el que estableix l'article 4.1.d).

Les parts es comprometen a resoldre de manera amistosa, en el si

10. ASPECTS GÉNÉRAUX

Logaritme assume l'obligation d'exercer de façon réelle, effective et continue, sur le personnel intégrant l'équipe de travail chargé de l'exécution du contrat, le pouvoir d'organisation et direction inhérent à tout entrepreneur, et notamment la négociation et le règlement des salaires, l'octroi d'autorisations, le remplacement des employés, les obligations légales en matière de sécurité sociale et les obligations légales en matière de prévention de risques au travail.

Logaritme doit utiliser ses ressources propres afin de mener à bien les services objet du présent contrat. Toutefois, il peut faire réaliser la prestation par d'autres opérateurs économiques, conformément aux dispositions établies à l'article 227 du texte révisé du code des marchés publics.

Les activités et/ou les services de transport réalisés directement, ou par le biais d'un tiers adscrit, seront soumis à la réglementation sectorielle applicable pour la durée de cet accord.

11. CONFIDENTIALITÉ

Logaritme s'oblige au respect des dispositions établies par la Loi organique 15/1999, du 13 de décembre, sur la protection de données à caractère personnel (LOPD) et le Décret-royal 1720/2007, approuvant le règlement de développement de la LOPD, en rapport avec les données personnelles auxquelles il aura accès pendant la durée du présent accord.

Les documents et informations résultantes ou accessibles à l'occasion de la prestation de service résultant de cet accord, qui correspondent au GECT-HC en tant que responsable du fichier de données personnelles, ont un caractère confidentiel et ne pourront faire l'objet de reproduction totale ou partielle par aucun moyen ou support ; par conséquent, aucun traitement ni édition informative, ni transmission à des tierces personnes en dehors du strict domaine de l'exécution directe de l'accord ne pourra être réalisé, ni même entre le personnel travaillant ou pouvant travailler pour Logaritme.

Logaritme doit respecter la Recommandation 1/2008, du 15 avril de l'Agence Catalane de Protection de données, sur la diffusion d'information contenant des données à caractère personnel à travers l'Internet.

12. JURISDICCIO COMPETENT

La présente convention a un caractère administratif, elle n'est pas régie par le Décret législatif royal 3/2011, du 14 novembre approuvant le texte révisé de la Loi des Contrats du Secteur Public, conformément aux dispositions de l'article 4.1.d).

Les parties s'engagent à résoudre à l'amiable, au sein de la commission de suivi prévue par la présente convention, les



HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE

de la comissió de seguiment prevista en aquest conveni, les discrepàncies que puguin sorgir sobre la interpretació, desenvolupament, resolució i efectes que poguessin derivar-se de la seva aplicació.

En qualsevol cas, les qüestions litigioses que l'execució i compliment del present conveni puguin suscitar entre les parts seran competència de l'ordre jurisdiccional contencios administratiu.

Les parts amb renúncia expressa als seus propis furs, es sotmeten a la jurisdicció dels tribunals de la ciutat de Barcelona.

I, en prova de conformitat, les dues parts signen per duplicat i a un sol efecte el present document en el lloc i la data citats a l'encapçalament.


Josep Maria Argimon Pallàs
President de la Comissió Executiva
Président du Bureau Exécutif
AECT-Hospital de Cerdanya
GECT-Hôpital de Cerdagne



divergences sur l'interprétation, le développement la résiliation et les effets pouvant résulter de son application.

Pour les litiges entre les parties sur l'exécution et le respect de la présente convention, l'ordre du contentieux-administratif sera chargé.

Les parties renoncent expressément à leur juridiction, elles se soumettent à la juridiction des cours de la ville de Barcelone.

Et, en preuve de conformité, les parties signent le présent document en deux exemplaires et à un seul effet aux lieu et date indiqués en en-tête.


Enric Cardoner Falgueras
Administrador
Administrateur
Logaritme Serveis Logístics, AIE
Logaritme, Serveis Logístics, AIE

Annex 1

Mobiliari, equips, etc. propietat de Logaritme situats a l'hospital de l'AECT-HC

Instal·lació	unitats
Mòduls de prestatgeries doble compartiment UFLEX III	15
Mòdul prestatgeries doble compartiment UFLEX III per a sondes	4
Armaris ISO alts amb porta	6
Prestatgeries gran volum Belintra intraracks	11
Panell RFID PK600 amb capacitat 400 a 600 targetes RFID. Connexió Ethernet	10
Tags RFID per a panell PK600. 35 x 55 mm etiqueta blanca	10
Tags RFID per a panell PK600. 35 x 55 mm etiqueta taronja	10
Estació de treball de sobre taula tipus PC	2
Impressora tipus A (làser B/N)	1
PDA GPRS i accessoris	1
Impressora RFID	1

Annexe 1

Mobilier, équipements, etc. propriété de Logaritme situés à l'hôpital du GECT-HC

Installation	unités
Modules des étagères doubles compartiment UFLEX III	15
Modules des étagères doubles compartiment UFLEX III pour des sondes	4
Armoires ISO hauts avec porte	6
Étagères grandes volume Belintra intraracks	11
Tableau RFID PK600 avec capacité 400 à 600 cartes RFID. Connexion Ethernet	10
Tags RFID pour tableau PK600. 35 x 55 mm étiquette blanche	10
Tags RFID pour tableau PK600. 35 x 55 mm étiquette orange	10
Poste de travail de table type PC	2
Imprimante type A (laser B/N)	1
PDA GPRS et accessoires	1
Imprimante RFID	1